

Instruções de serviço

Varredoura mecânica 2+2



Antes de pôr em serviço ler com atenção
e observar as notas sobre segurança!

Descrição

Prezado cliente

As nossas felicitações pela aquisição da sua nova varredoura mecânica !

Para lhe facilitar a utilização do aparelho, apresentamos seus detalhes nas páginas que se seguem:

Dados técnicos

Modo de funcionamento:	Princípio de contraveio com 2 rolos de rotação inversa
Largura de varredura:	800 mm
Peso:	17 kg
Capacidade do contentor:	40 litros
Crina:	Crina de polipropileno altamente resistente ao desgaste
Rendimento:	aprox. 3000 m ² /hora

O aparelho é inteiramente reciclável. É composto exclusivamente de polipropileno „PP“ e borracha natural. Os rolos de varrer são de madeira.

O aparelho é isento de PVC e cento por cento ...

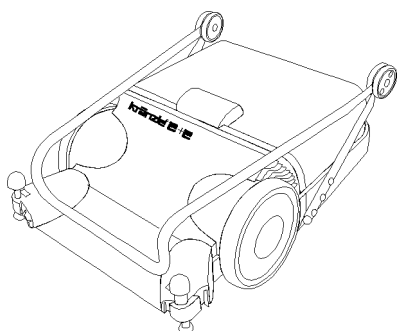
... made by kränzle®

A varredoura mecânica está regulada para utilização em pavimentos planos.

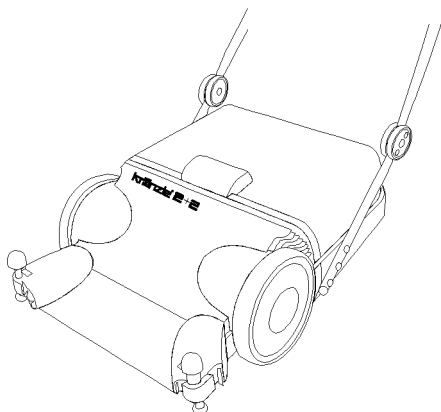
Estando as escovas laterais assentes sobre o sólo pode-se mover a máquina facilmente sobre a superfície a limpar. Essa operação deve ser efectuada a uma velocidade de passo normal (cerca de 3 km/h). O rendimento de varredura é dependente da velocidade de rotação dos rolos-escovas e essa, por seu lado, é dependente da velocidade de avanço da máquina. A força de empurre a exercer é de cerca de 3 a 3,5 kg conforme a estrutura do sólo.

Se desejar mover a varredoura mecânica sobre uma longa distância sem varrer, deve puxá-la em marcha atrás, em vez de empurrá-la, para que o dispositivo de marcha-livre integrado no aparelho possa pôr as funções de varredura fora de serviço.

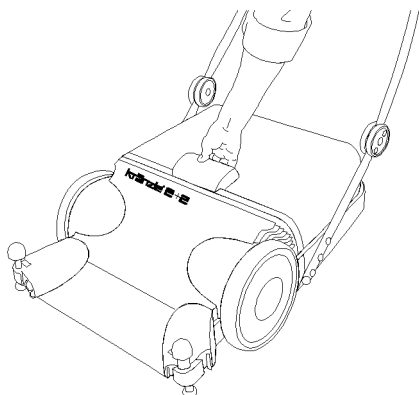
Montagem das escovas laterais e do guiador



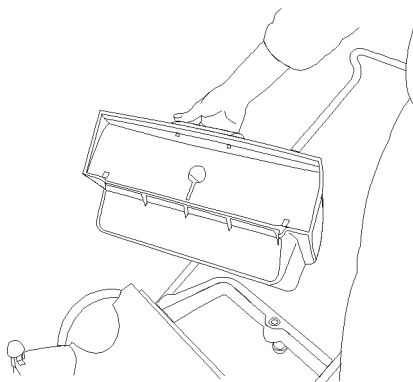
Coloque o aparelho sobre o sólo.



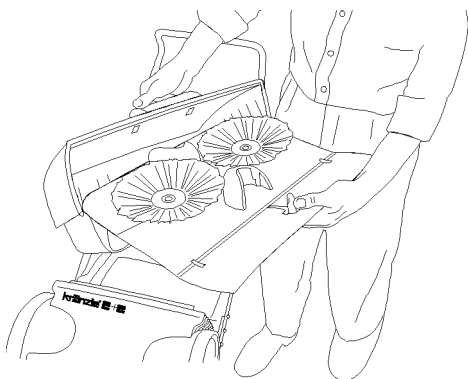
Puxe o guiador para cima.



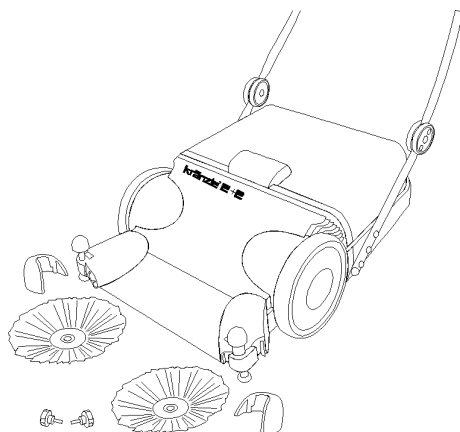
Agarre o manípulo do cesto recolhedor



... e puxe-o para cima.

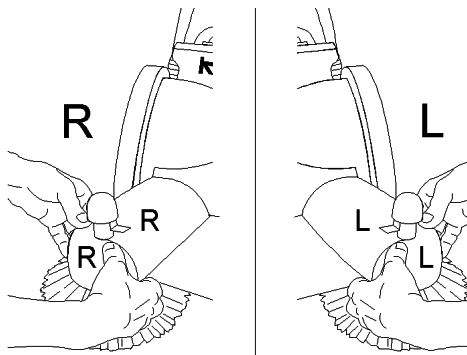


Remova a tampa interior ...



... e ponha as peças acessórias sobre o sólo.

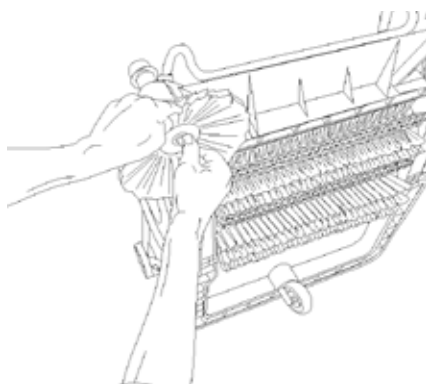
Montagem das escovas laterais e do guiador



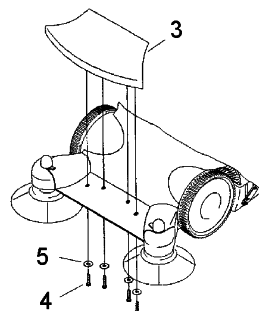
Pressione agora as tampas de protecção pelo lado de cima atendendo às marcações laterais (lado direito e lado esquerdo).



Recuar a barra do guiador sobre a máquina. Ponha agora a varredoura universal sobre o sólo na posição invertida e desaperte o parafuso de cabeça do eixo de latão da escova alimentadora.

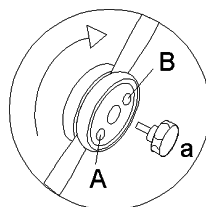


Colocar primeiro a anilha nº. 72 na escova lateral nº. 74 sobre o rolamento de esferas e introduzir ambos no eixo A. Atarraxar agora o parafuso com a anilha de segurança nº. 76 e com a anilha de segurança nº. 77 no eixo.

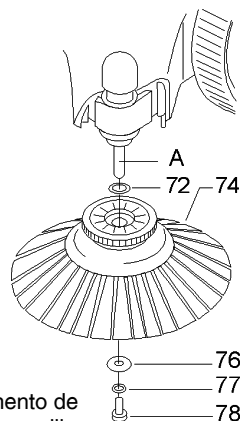


Desaperte agora os quatro parafusos de plástico (4) do lado inferior do spoiler do pó (3) e coloque-os juntamente com as anilhas (5) sobre o sólo.

Pressione o spoiler pelo lado de cima sobre a caixa. Atarraxe agora os parafusos com as anilhas no spoiler pelo lado inferior através dos furos existentes na caixa. Aperte os parafusos.



Fixar a barra do guiador na posição de trabalho com os parafusos de punho em estrela juntamente fornecidos (a) no furo (A).



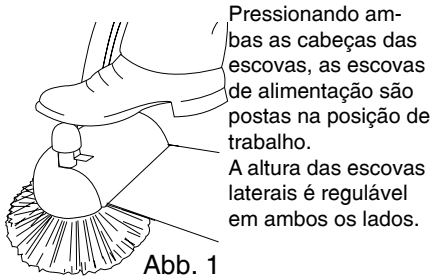
Descrição

Esvaziamento do contentor do lixo

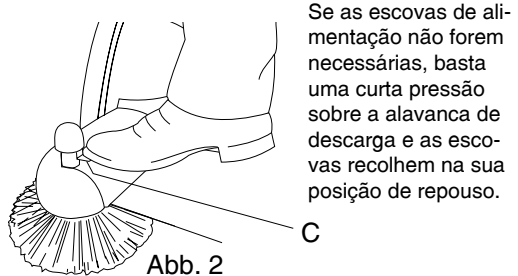
Quando o contentor do lixo estiver cheio, agarrar no respectivo manípulo e puxar simplesmente para cima. Despejar o lixo que se encontra no contentor e neutralizá-lo conforme o conteúdo.

Depois repor o contentor no seu lugar por ordem inversa.

Carga das escovas

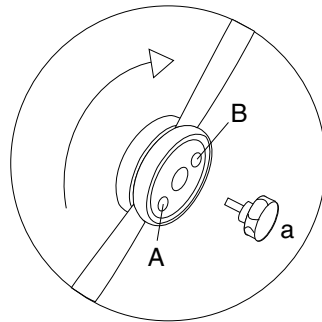
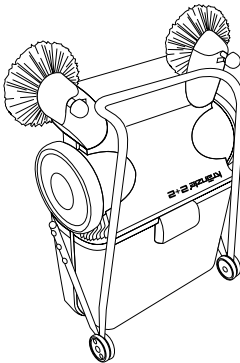


Descarga das escovas



Pôr fora de serviço

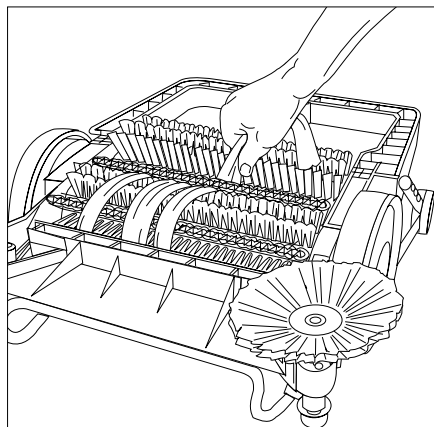
Para evitar que as escovas laterais se deformem é aconselhável, após cada utilização, inclinar a lavadoura para trás cerca de 5 cm para aliviar a crina das escovas e com a alavanca (c) (Fig. 2) elevar as escovas laterais. Deste modo evita-se que a crina das escovas se deforme e perca a sua eficiência de limpeza.



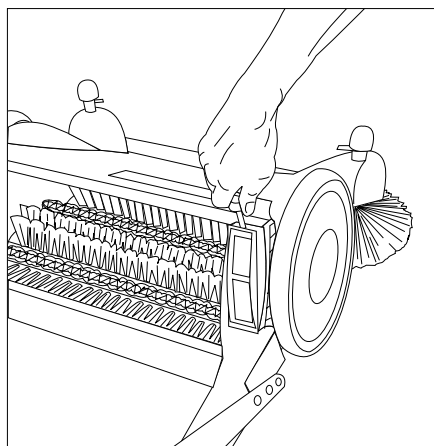
Para conservar a crina dos rolos-escovas e para o aparelho ocupar menos espaço de recolha, pode-se desatarraxar os dois parafusos de punho em estrela (a) à direita e à esquerda da barra do guiador, virá-la para a posição de estacionamento e travar novamente atarraxando os parafusos no furo B. Pode, então, colocar a máquina na posição vertical reduzindo assim o espaço necessário para posicionar a lavadoura. Não é necessário esvaziar o contentor do lixo.

Manutenção

Não são necessários quaisquer trabalhos de manutenção porque o aparelho é isento de manutenção. Todavia é aconselhável controlar o estado dos rolos, após cada utilização, verificando se eventualmente se enrolaram fios, arames ou fitas nos mesmos. Em caso afirmativo removê-los para garantir livre rotação dos rolos-escovas e perfeito funcionamento do aparelho.



Quando os filtros do pó (esquerdo e direito) estiverem muito sujos, desmontá-los completamente, servindo-se para esse efeito da chave de parafusos fornecida, e limpá-los ou substituí-los.



Filtro de papel:
Nº de refª 50.130

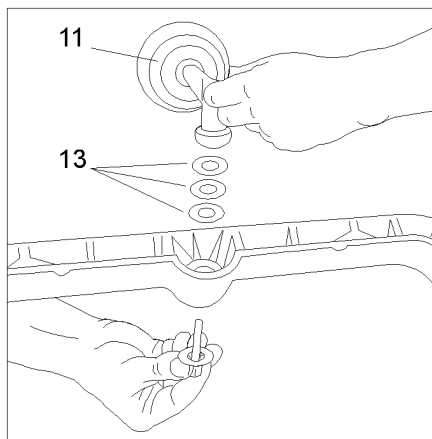
Jogo de rep.
caixa do filtro completa:
Nº de refª 50 190

Manutenção

Quando a crina dos rolos-escovas apresenta um certo desgaste, pode-se baixar a varredoura cerca de 1 a 1,5 mm removendo as duas anilhas nº. 13 (ver página 10).

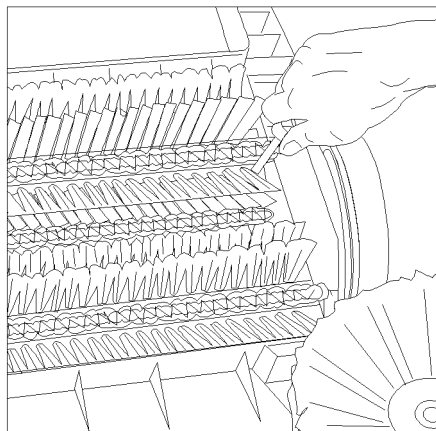
Atenção:

Uma anilha nº. 13 tem que ficar instalada sempre sob o parafuso para evitar que o chassi de plástico se danifique.

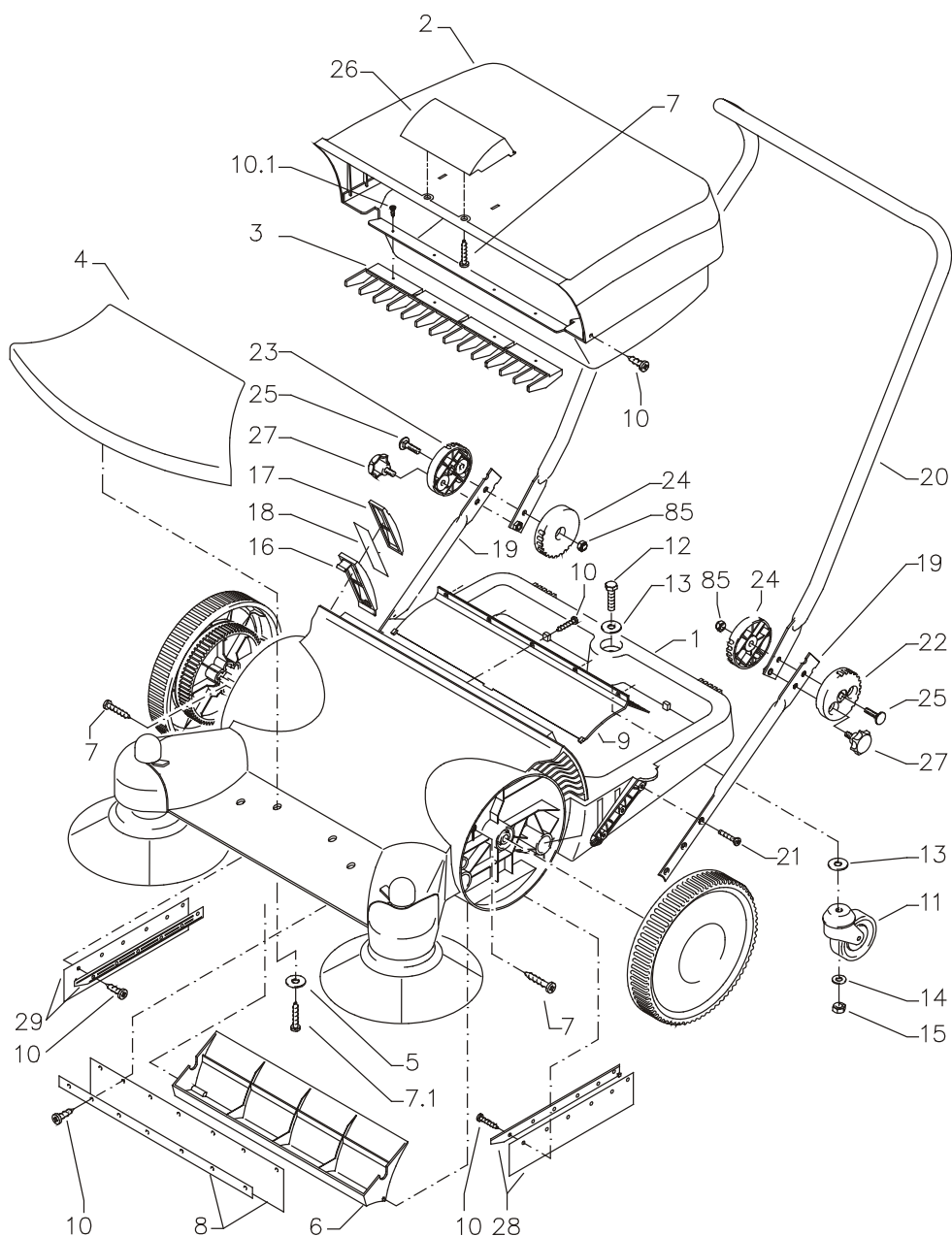


Substituição simples dos rolos-escovas:

- 1) Colocar a varredoura verticalmente, apoiada sobre a articulação da barra do guiador inclinado e da armação do contentor do lixo.
- 2) Girar o rolo-escova de modo que à direita e à esquerda fiquem visíveis 2 parafusos nº. 34 de cada lado (ver página 12) e desatarraxar esses 4 parafusos.
- 3) Girando os rolos-escovas mais uma meia volta pode remover os rolos da caixa, puxando na sua direcção.
- 4) A montagem dos novos rolos é efectuada pela ordem inversa.



Aparelho completo



Kränzle Varredoura mecânica 2 + 2

Peças de reposição Varredoura mecânica 2 + 2 Aparelho completo

Pos.	Designação	Unid.	Nº refª.
1	Gehäuse	1	50.102
2	Schmutzbehälter	1	50.101
3	Rechen	1	50.151
4	Abdeckung vorn	1	50.150
5	Unterlegscheibe 5,3	4	50.152
6	Abweisleiste	1	50.105
7	Schraube 5,0 x 25	2	41.414 1
7.1	Kunststoffschraube 5,0 x 20	4	43.018
8	Gummilappen hinten mit Klemmleiste	1	50.172
9	Schmutzführung	1	50.163
10	Schraube 3,5 x 9,5	28	41.088
10.1	Schraube 4,8 x 13	4	44.112
11	Lenkrolle	1	50.164
12	Sechskantschraube M 10 x 45	1	50.180
13	Scheibe 10,5 DIN 9021	2	50.182
14	Scheibe 10,5 DIN 125	1	40.138
15	Elastic-Stop-Mutter M 10	1	40.139
16	Rahmen für Filter	2	50.128
17	Halterahmen für Filter	2	50.129
18	Filterpapier	2	50.130
19	Bügel unten	2	50.140
20	Schubbügel	1	50.141
21	Kunststoffschraube 6,0 x 30	6	43.423
22	Gelenkschale außen links	1	50.142
23	Gelenkschale außen rechts	1	50.143
24	Gelenkschale innen (f. links und rechts)	2	50.144
25	Schloßschraube M 8 x 30	2	50.199
26	Griff für Schmutzbehälter	1	50.177
27	Sterngriff M8	2	50.168
28	Gummilappen links mit Klemmleiste	1	50.145
29	Gummilappen rechts mit Klemmleiste	1	50.147
85	Elastic-Stop-Mutter M 8	2	41.410

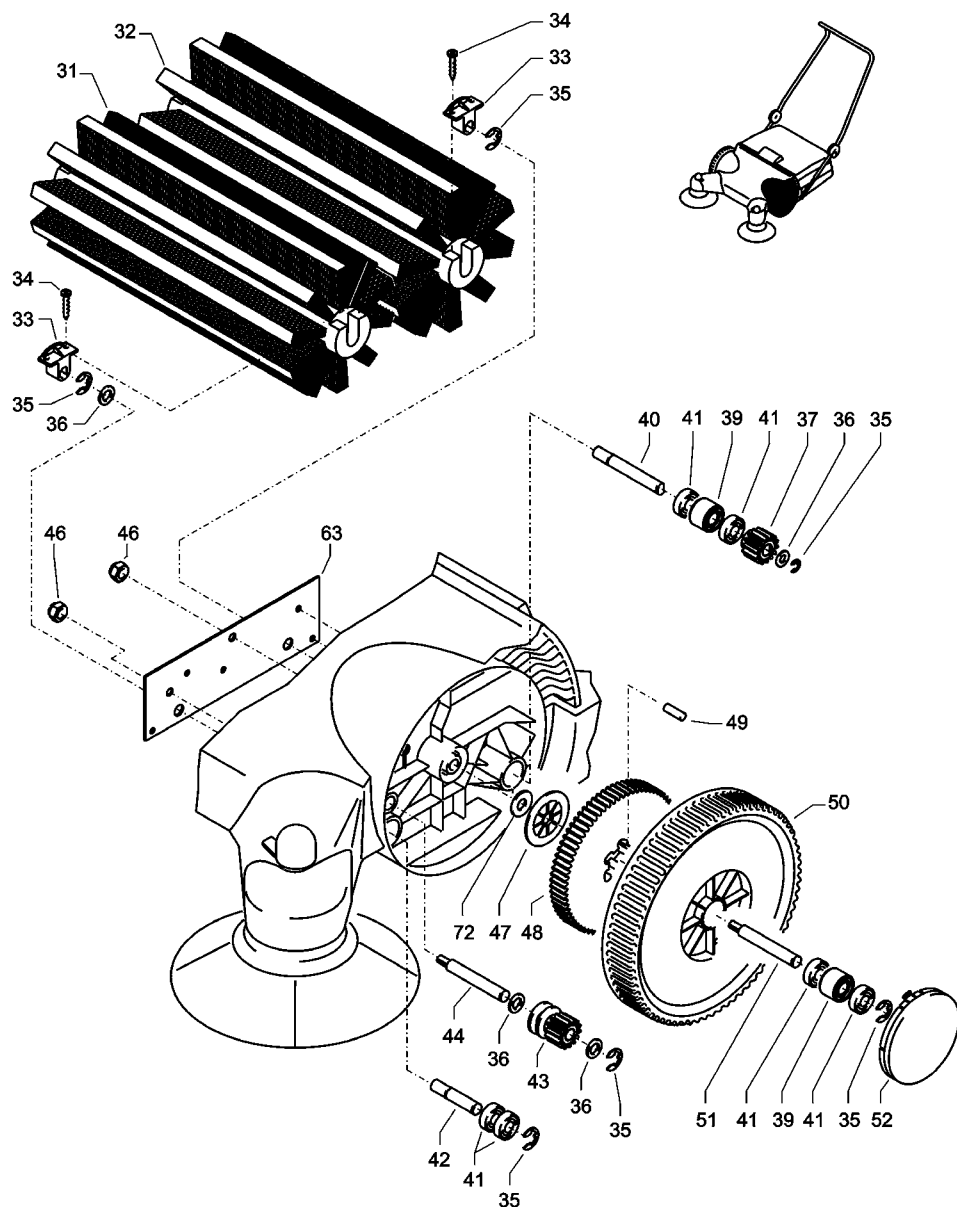
Jogo de peças reparação:

Caixa de filtro, completa

50 190

Pos. 16; Pos. 17; Pos. 18

Roda esquerda e rolos-escovas



Kränzle Varredoura mecânica 2 + 2

Peças de reposição Varredoura mecânica 2 + 2 Roda esquerda e rolos-escovas

Pos.	Designação	Unid.	Nº refª.
31	Bürstenwalze vorn	1	50.119
32	Bürstenwalze hinten	1	50.120
33	Bürstenmitname	2	50.121
34	Holzschraube 3,5 x 17	4	50.165
35	Sicherungsscheibe 10	6	50.133
36	Scheibe 13 DIN 433	4	50.184
37	Zahnrad z=14	1	50.115
39	Abstandshülse 20,5 mm	2	50.155 2
40	Mitnahmebolzen (links hinten)	1	50.126
41	Rillenkugellager 12 / 28 / 8	6	50.156
42	Loslagerbolzen (links unten)	1	50.122
43	Zahnrad Z=14 mit Keil (lang)	1	50.116
44	Bolzen für Seitenbesenantr. (links oben)	1	50.124
46	Elastic-Stop-Mutter M8 x 1	2	14.152
47	Scheibe	1	50.113
48	Zahnrad links z=79	1	50.109
49	Mitnahme	6	50.111
50	Rad mit Lagerung	1	50.191
51	Achse	1	50.112
52	Radkappe	1	50.108
63	Stahlversteifung	1	50.167
72	MS-Scheibe 12 x 24 x 4	1	50.149

Jogos de peças reparação:

Rolo-escova completo, a frente **50 192**

Pos. 31, 2 x Pos. 33, 4 x Pos. 34

Rolo-escova completo, atrás **50 193**

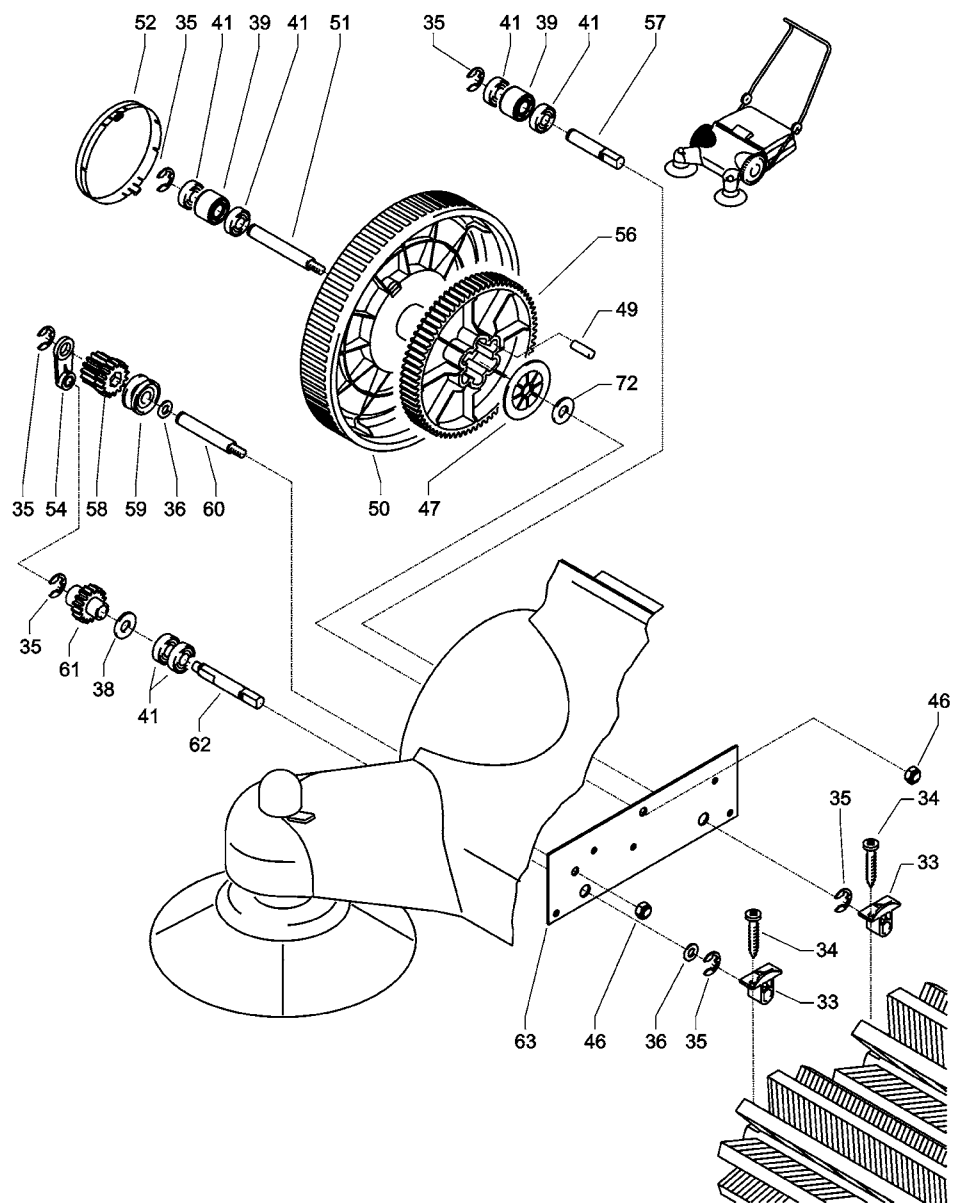
Pos. 32, 2 x Pos. 33, 4 x Pos. 34

Jogo de rodas dentadas „a esquerda“ **50 196**

3 x Pos. 35, 6 x Pos. 36, Pos. 37, Pos. 43, Pos. 47

Pos. 48, 6 x Pos. 49, 2 x Pos. 53, Pos. 72,

Roda direita



Kränzle Varredoura mecânica 2 + 2

Peças de reposição Varredoura mecânica 2 + 2 roda direita

Pos.	Designação	Unid.	Nº refª.
33	Bürstenmitname	2	50.121
34	Holzschraube 3,5 x 17	4	50.165
35	Sicherungsscheibe 10	6	50.133
36	Scheibe 13 DIN 433	2	50.184
38	MS-Scheibe 12 x 24 x 2,5	1	50.139
39	Abstandshülse 20,5 mm	2	50.155 2
41	Rillenkugellager 12 / 28 / 8	6	50.156
46	Elastic-Stop-Mutter M8 x 1	2	14.152
47	Scheibe	1	50.113
49	Mitnahme	6	50.111
50	Rad mit Lagerung	1	50.191
51	Achse	1	50.112
52	Radkappe	1	50.108
54	Gegenlagerung zahnradgetriebe	1	50.161
56	Zahnrad rechts z=79	1	50.110
57	Loslagerbolzen (rechts hinten)	1	50.125
58	Doppelzahnrad	1	50.118
59	Aufsteckriemenscheibe	1	50.114
60	Bolzen für Seitenbesenantr. (rechts oben)	1	50.179
61	Zahnrad z=16	1	50.117
62	Mitnahmebolzen (rechts unten)	1	50.123
63	Stahlversteifung	1	50.167
72	MS-Scheibe 12 x 24 x 4	1	50.149

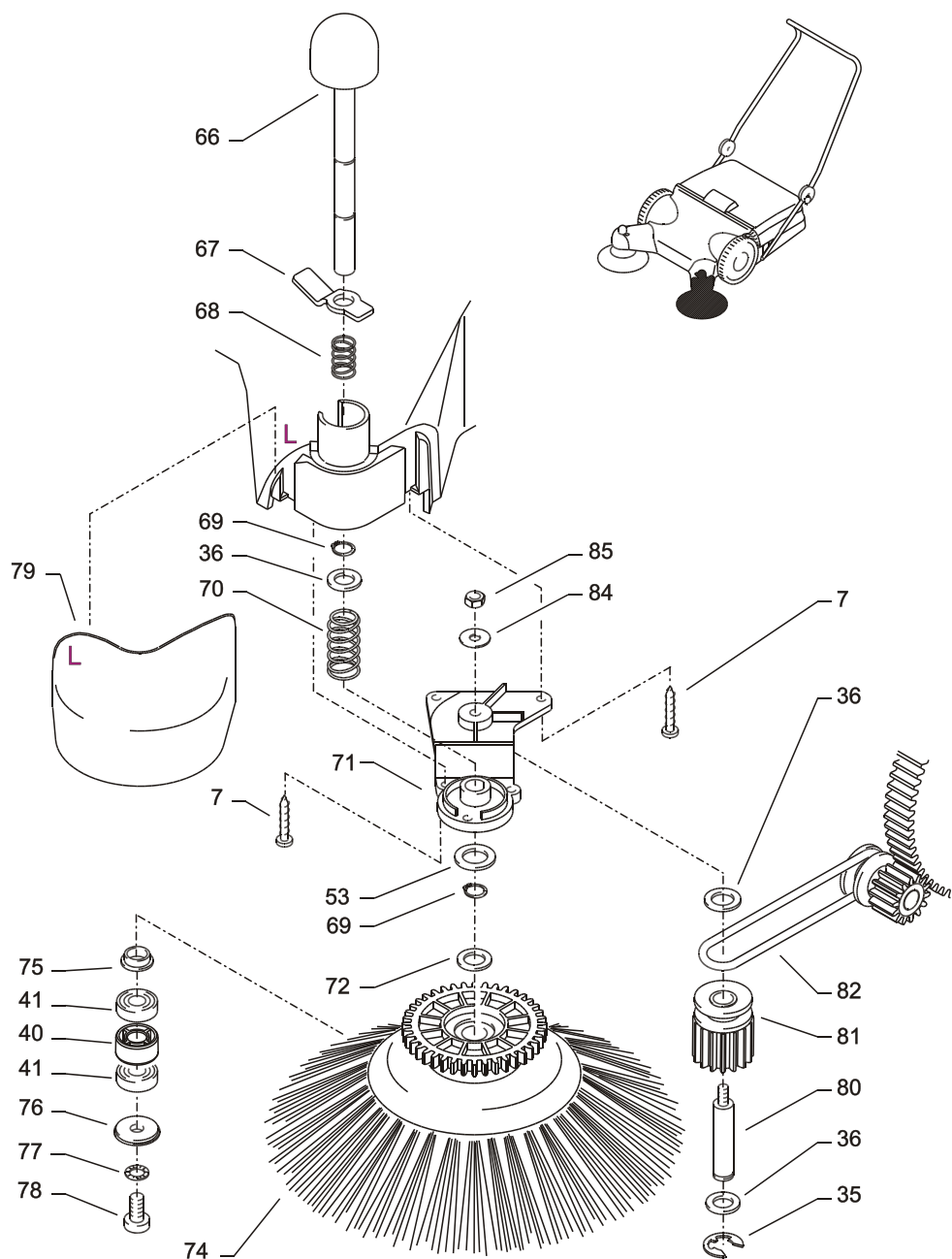
Jogos de peças reparação:

Jogo de rodas dentadas „a direita“

50 197

3x Pos. 35, 6x Pos. 36, Pos. 47,
6x Pos. 49, Pos. 53, Pos. 56, Pos. 58,
Pos. 59, Pos. 61, Pos. 72,

Escova lateral a esquerda



Kränzle Varredoura mecânica 2 + 2

Peças de reposição Varredoura mecânica 2 + 2 Escova lateral a esquerda

Pos.	Designação	Unid.	Nº refª.
7	Schraube 5,0 x 25	5	41.414 1
35	Sicherungsscheibe 10	6	50.133
36	Scheibe 13 DIN 433	6	50.184
40	Abstandshülse 14,5 mm	1	50.155 1
41	Rillenkugellager 12 / 28 / 8	2	50.156
53	MS-Scheibe 12 x 24 x 2,5	3	50.139
66	Rastknopf	1	50.132
67	Fußraster	1	50.131
68	Druckfeder (klein)	1	50.158
69	Sicherungsring 12 DIN 471	2	50.137
70	Rückstellfeder (groß)	1	50.159
71	Deckel für Seitenbesen	1	50.134
72	MS-Scheibe 12 x 24 x 4	1	50.149
74	Seitenbesen	1	50.136
75	Büchse	1	50.153
76	Unterlegscheibe für Seitenbesen	1	50.154
77	Sicherungsring 8,4	1	40.054
78	Schraube M8 x 16	1	50.138
79	Kunststoffabdeckung links	1	50.103
80	Bolzen für Antriebszahnrad	1	50.198
81	Zahnrad Z=14 mit Keil (kurz)	1	50.127
82	Rundriemen	1	50.160
84	Scheibe 6,4 DIN 9021	1	50.174
85	Elastic-Stop-Mutter M6	1	14.152 1

Jogos de peças reparação:

Accionamento da escova lateral, completo

50 194

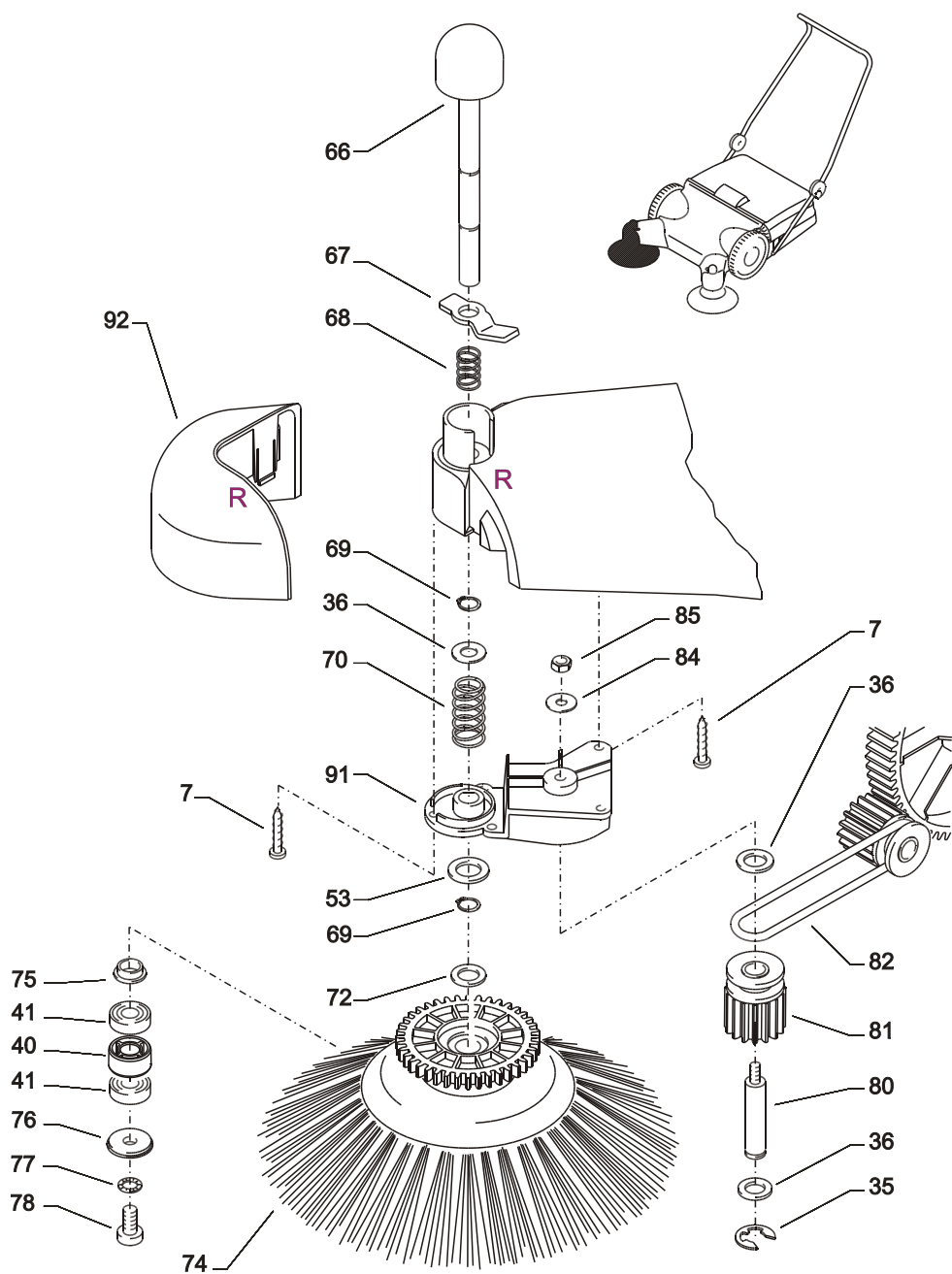
Pos. 35, Pos. 36, Pos. 81,
Pos. 82,

Escova lateral, completo

50 195

Pos. 39, Pos. 72, Pos. 74, Pos. 75
Pos. 76, Pos. 77, Pos. 78

Escova lateral a direita



Kränzle Varredoura mecânica 2 + 2

Peças de reposição Varredoura mecânica 2 + 2 Escova lateral a direita

Pos.	Designação	Unid.	Nº refª.
7	Schraube 5,0 x 25	5	41.414 1
35	Sicherungsscheibe 10	6	50.133
36	Scheibe 13 DIN 433	6	50.184
40	Abstandshülse 14,5 mm	1	50.155 1
41	Rillenkugellager 12 / 28 / 8	2	50.156
53	MS-Scheibe 12 x 24 x 2,5	3	50.139
66	Rastknopf	1	50.132
67	Fußraster	1	50.131
68	Druckfeder (klein)	1	50.158
69	Sicherungsring 12 DIN 471	2	50.137
70	Rückstellfeder (groß)	1	50.159
72	MS-Scheibe 12 x 24 x 4	1	50.149
74	Seitenbesen	1	50.136
75	Büchse	1	50.153
76	Unterlegscheibe für Seitenbesen	1	50.154
77	Sicherungsring 8,4	1	40.054
78	Schraube M8 x 16	1	50.138
80	Bolzen für Antriebszahnrad	1	50.198
81	Zahnrad Z=14 mit Keil (kurz)	1	50.127
82	Rundriemen	1	50.160
84	Scheibe 6,4	1	50.174
85	Elastic-Stop-Mutter M6	1	14.152 1
91	Deckel für Seitenbesen rechts	1	50.135
92	Kunststoffabdeckung rechts	1	50.104

Jogos de peças:

Accionamento da escova lateral, completo

50 194

Pos. 35, Pos. 36, Pos. 81,
Pos. 82,

Escova lateral, completa

50 195

Pos. 39, Pos. 72, Pos. 74, Pos. 75
Pos. 76, Pos. 77, Pos. 78

Garantia

Garantia

A garantia é válida exclusivamente para erros de material e de fabrico, o desgaste não está coberto pela garantia.

A máquina tem que ser operada conforme estas instruções de serviço. As instruções de serviço fazem parte das cláusulas de garantia.

Para aparelhos vendidos a clientes privados, o prazo de garantia é de 24 meses. No caso de compra para utilização comercial, o prazo de garantia é de 12 meses.

Em caso de garantia, por favor dirija-se ao seu vendedor com a sua lavadora de alta pressão e todos os acessórios, bem como o recibo de compra, ou ao mais próximo serviço autorizado de assistência ao cliente. Este último pode procurar na Internet em www.kraenzle.com.

Kränzle – A nível mundial:
Perfeição técnica na sua melhor forma.



Reprodução só com autorização da Firma **Kränzle**
Edição 01.12.2010